



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



EDITAL 10/2019/CAINT/UFOP, DE 26 DE JUNHO DE 2019

BOLSISTA PARA ATIVIDADES DE TRADUÇÃO

A Coordenadoria de Assuntos Internacionais (CAINT) da Universidade Federal de Ouro Preto (UFOP) institui o presente edital para seleção de um bolsista de graduação ou pós-graduação para apoio às atividades relativas à tradução.

1. DISPOSIÇÕES GERAIS

1.1 O Plano de Internacionalização da Universidade Federal de Ouro Preto prevê em seu Eixo Temático 5 (Visibilidade Internacional) a Meta 3, qual seja, facilitar o acesso à informação sobre cursos de graduação e pós-graduação e sobre projetos de extensão na UFOP para o público estrangeiro. Para que tal meta seja cumprida, os trabalhos de tradução são imprescindíveis.

1.2 O estudante selecionado desenvolverá atividades de apoio à tradução e às demais ações relacionadas à internacionalização.

1.3 As atividades do candidato selecionado terão início em julho de 2019 e serão desenvolvidas no escritório da CAINT, localizado no Campus Morro do Cruzeiro, Ouro Preto, bem como na modalidade *home office*, conforme cronograma de atividades previstas no planejamento de atividades do semestre.

2. BENEFÍCIOS

2.1 Bolsa de R\$400,00 (quatrocentos reais) por mês, durante 12 (doze) meses;

2.2 Certificado de participação com contabilidade da carga horária para aproveitamento da atividade como extracurricular.

3. RESPONSABILIDADES DO BOLSISTA DE TRADUÇÃO

3.1 Traduzir para o inglês material informativo destinado à comunidade acadêmica e à divulgação da UFOP;

3.2 Traduzir conteúdos que serão utilizados na reformulação da página da UFOP;

3.3 Traduzir para o inglês material de divulgação para o público estrangeiro;

3.4 Fazer planilhas e relatórios relativos às atividades desenvolvidas.

4. REQUISITOS BÁSICOS

4.1 Ser aluno de graduação ou pós-graduação regularmente matriculado em quaisquer dos cursos ou programas oferecidos pela UFOP em Ouro Preto ou em Mariana, com conclusão do curso prevista para 2020-1 ou períodos subsequentes.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



- 4.2 Ter disponibilidade para permanecer como bolsista da CAINT por pelo menos 2 (dois) semestres acadêmicos;
- 4.3 Ter disponibilidade de 20 (vinte) horas semanais;
- 4.4 Ter um perfil pró-ativo;
- 4.5 Ter fluência em leitura e escrita em inglês;
- 4.5.1 Não é obrigatório ter tido experiência como tradutor;
- 4.6 Ter conhecimentos intermediários do Pacote Office (Word, Excel, PowerPoint) e de ferramentas de internet;
- 4.7 Não receber bolsa relativa a outros projetos da UFOP, com exceção das bolsas de assistência estudantil;
- 4.8 Ter disponibilidade e recursos próprios para, nos dias de atividades presenciais, deslocar-se de sua residência ou local de estudos até o escritório da CAINT, localizado no Campus Morro do Cruzeiro, Ouro Preto.

5. REQUISITOS PREFERENCIAIS PARA A SELEÇÃO

- 5.1 Ter domínio parcial ou fluência em outras línguas estrangeiras;
- 5.2 Ter experiência com trabalhos de tradução;
- 5.3 Ter experiência anterior com trabalhos com comunicação externa e trabalhos em equipe.

6. VAGAS OFERECIDAS

- 6.1 Será oferecida 01 (uma) vaga, com carga horária de 20 horas semanais;
- 6.2 Os alunos excedentes poderão ser convocados caso haja disponibilidade de outras vagas na CAINT e caso tenham interesse em atuar como voluntários.

7. INSCRIÇÃO

- 7.1 As inscrições serão recebidas exclusivamente por e-mail, até o dia **10 de julho de 2019**, e deverão ser encaminhadas ao endereço international@ufop.edu.br, com o assunto “Inscrição Bolsista Tradução”;
- 7.1.1 Inscrições com assunto diferente do especificado no subitem ou enviadas fora do prazo não serão aceitas;
- 7.2 São documentos para inscrição:
- 7.2.1 Histórico escolar simples, com certificação digital, emitido até quinze dias antes da data da inscrição;
- 7.2.2 Currículo;
- 7.2.3 Carta de motivação escrita em inglês;



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
REITORIA
COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS



7.2.4 Atestado de matrícula do período 2019-1;

7.2.5 Certificado expedido por Escola de Idiomas/Curso de extensão ou certificado de Exame de Proficiência em inglês (opcional);

7.2.6 Carta de recomendação de professor ou técnico-administrativo da UFOP com quem o candidato já tenha realizado algum tipo de atividade na Universidade (opcional).

8. DO PROCESSO DE SELEÇÃO

8.1 A primeira etapa consistirá na avaliação da documentação enviada pelos candidatos;

8.2 A segunda etapa da seleção será composta de uma prova prática de tradução e de uma entrevista, que acontecerão no dia 12 de junho, a partir das 8h30;

8.2.1 Os candidatos serão notificados por e-mail no dia **11 de julho de 2019**;

8.3 O resultado será divulgado no dia **12 de julho de 2019**, até às 18h, no endereço eletrônico <http://www.caint.ufop.br>.

9. CRONOGRAMA

Atividade	Data
Divulgação do edital	26 de junho
Período de inscrição no Edital	26 de junho a 10 de julho
Período de análise das inscrições e envio de e-mail para convocação para prova prática	11 de julho
Prova prática e entrevista	12 de julho
Divulgação do resultado final	12 de julho
Reunião de Apresentação	15 de julho

10. DISPOSIÇÕES FINAIS

10.1 A inscrição do candidato pressupõe concordância aos termos deste Edital;

10.2 Os casos omissos serão deliberados pela Coordenadoria de Assuntos Internacionais.

Anderson Antonio Gamarano,
Coordenador de Assuntos Internacionais, em exercício.